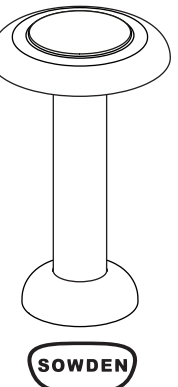


LAMP PL6
DUAL FUNCTIONALITY*



SOWDEN

EN

INTRODUCTION

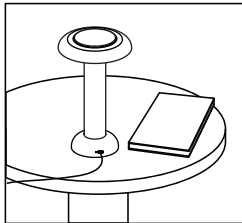
The SOWDEN LAMPS have been designed and developed with dual functionality - they can be used both as **fixed lighting** when connected to a power supply with the USB cable, or as a **portable lamp** using the Li-ion batteries supplied.

When used as **fixed lighting**, which could be on a bedside table, between books on a shelf or on an office desk, the dual functionality allows direct connection to a power supply with a USB cable.

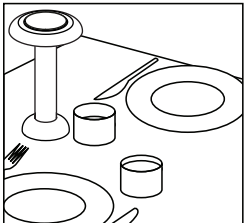
If used as a **portable lamp**, SOWDEN supplies 18650 2600mAh Li-ion rechargeable batteries making the lamps convenient in places where electrical connections are not easily available - this gives the possibility to take light safely anywhere indoors or outdoors. Disconnect the USB and the lamp will switch automatically to the batteries supplied with the product.

The SOWDEN branded 18650 2600mAh Li-ion rechargeable batteries are easily fitted and are replaceable whenever needed. Recharging batteries is automatically done when the lamp is connected with the USB or flat batteries can be swapped with ones that have been fully charged in a battery charger, which means in restaurants changing batteries can be done quickly, and customers are never left in the dark. SOWDEN Led Disc 01 and the 18650 2600mAh batteries are replaceable when required.

*The SOWDEN LAMPS have been designed and developed with dual functionality - they can be used both as **fixed lighting** when connected to a power supply with the USB cable, or as a **portable lamp** using the Li-ion batteries supplied.

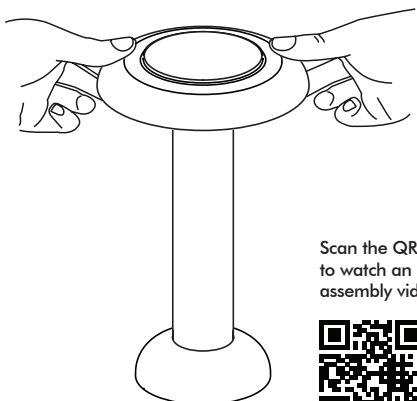


When used as **fixed lighting**, which could be on a bedside table, between books on a shelf or on an office desk, the dual functionality allows direct connection to a power supply with a USB cable.



If used as a **portable lamp**, SOWDEN supplies 18650 2600mAh Li-ion rechargeable batteries making the lamps convenient in places where electrical connections are not easily available - this gives the possibility to take light safely anywhere indoors or outdoors. Disconnect the USB and the lamp will switch automatically to the batteries supplied with the product.

Pull on the shade to fit in the gap.

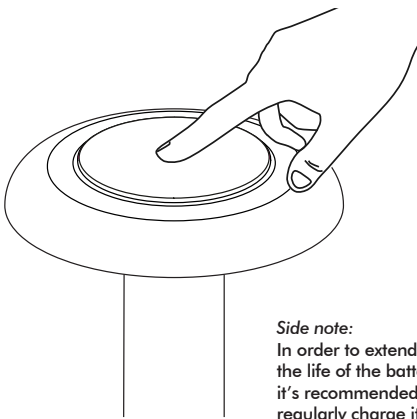


Scan the QR code to watch an assembly video!



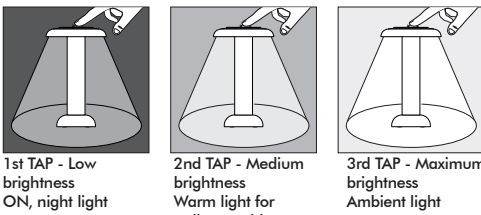
Your lamp is now ready to use.

Touch lightly to switch ON or OFF.

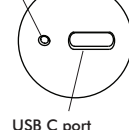


Side note:
In order to extend the life of the battery it's recommended to regularly charge it.

Choose the intensity

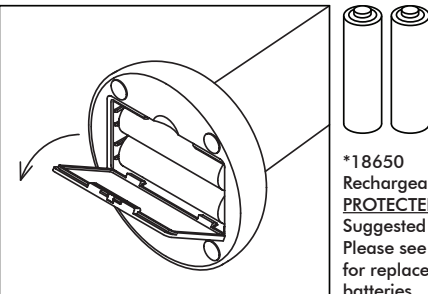


Red light when charging



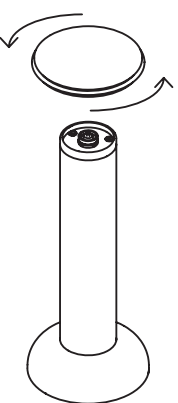
To charge the battery, insert the USB charger into the USB C port on the bottom of the lamp and connect the cable to a power supply. When the battery is charging, the light next to the port will show red. When the battery is fully charged, the light will turn off. Battery life from full charge is about 9+ hours at maximum brightness - the lower the brightness, the longer the battery life. When replacing, batteries must be 18650 protected rechargeable type*. The lamp can also be used for an indefinite period of time when connected to USB.

The battery are rechargeable. Yet you can replace them with fully charged batteries when they are flat for immediate use. Make sure you put the correct **protected LI-ION** batteries*.



*18650 Rechargeable PROTECTED Battery Suggested 2600 mAh Please see our website for replacement batteries

Unscrew the Sowden bulb when it needs to be replaced. You can buy one on Sowden's official website.



ATTENTION

Read these instructions carefully before using the lamp. The product must not be modified in any way. SOWDEN accepts no responsibility for any products that have been modified or tampered with. This lamp is designed for indoor use or dry outside locations exclusively, do not leave under the rain.

RECYCLE

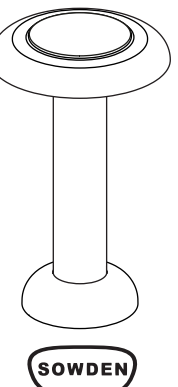
Your battery lamp contains many recoverable or recyclable materials. It must be taken to an appropriate official recycling/collection point. Do not Incinerate.



CARE

When it gets dirty, take off the shade and wash it with soap and water and ensure it is fully dry before replacing onto lamp. The body can be cleaned with a soft damp cloth. Do not use alcohol or any other solvents to clean the product. Ensure that the USB cable is disconnected before cleaning.

LAMPE PL6
DOUBLE FONCTIONNALITÉ*



SOWDEN

FR

INTRODUCTION

Les lampes SOWDEN ont été conçues et développées avec une double fonctionnalité - elles peuvent être utilisées à la fois comme **éclairage fixe** lorsqu'elles sont connectées à une source d'alimentation à l'aide du câble USB, ou comme **lampe portable** en utilisant les batteries Li-ion fournies.

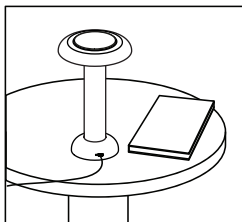
Lorsqu'elles sont utilisées comme **éclairage fixe**, par exemple sur une table de chevet, entre des livres sur une étagère ou sur un bureau, la double fonctionnalité permet de les connecter directement à une source d'alimentation à l'aide d'un câble USB.

Si elle est utilisée comme **lampe portable**, SOWDEN fournit des batteries rechargeables Li-ion 18650 2600mAh, ce qui rend les lampes pratiques dans les endroits où les connexions électriques ne sont pas facilement disponibles - cela donne la possibilité d'emporter de la lumière en toute sécurité partout à l'intérieur ou à l'extérieur. Débranchez la prise USB et la lampe basculera automatiquement sur les batteries fournies avec le produit.

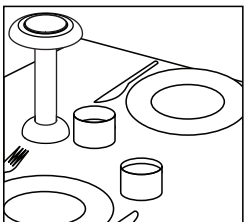
Les batteries rechargeables Li-ion 18650 2600mAh de la marque SOWDEN se montent facilement et sont remplaçables à tout moment. La recharge des batteries se fait automatiquement lorsque la lampe est connectée au port USB ou les batteries déchargées peuvent être remplacées par des batteries complètement chargées dans un chargeur de batterie, ce qui signifie que dans les restaurants, le remplacement des batteries peut se faire rapidement et que les clients ne sont jamais laissés dans l'obscurité.

Le Led Disc 01 de SOWDEN et les batteries 18650 2600mAh sont remplaçables en cas de besoin.

*Les lampes SOWDEN ont été conçues et développées avec une double fonctionnalité - elles peuvent être utilisées à la fois comme **éclairage fixe** lorsqu'elles sont connectées à une source d'alimentation à l'aide du câble USB, ou comme **lampe portable** en utilisant les batteries Li-ion fournies.

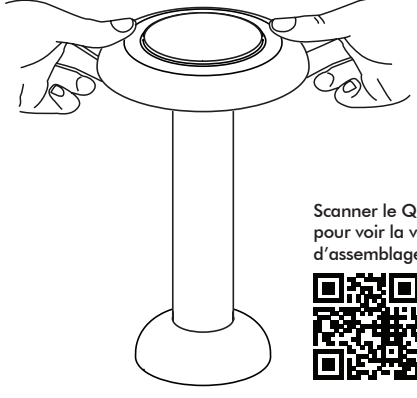


Lorsqu'elles sont utilisées comme **éclairage fixe**, par exemple sur une table de chevet, entre des livres sur une étagère ou sur un bureau, la double fonctionnalité permet de les connecter directement à une source d'alimentation à l'aide d'un câble USB.



Si elle est utilisée comme **lampe portable**, SOWDEN fournit des batteries rechargeables Li-ion 18650 2600mAh, ce qui rend les lampes pratiques dans les endroits où les connexions électriques ne sont pas facilement disponibles - cela donne la possibilité d'emporter de la lumière en toute sécurité partout à l'intérieur ou à l'extérieur. Débranchez la prise USB et la lampe basculera automatiquement sur les batteries fournies avec le produit.

Tirez l'abat-jour vers le bas pour qu'il s'insère dans l'espace dédié.

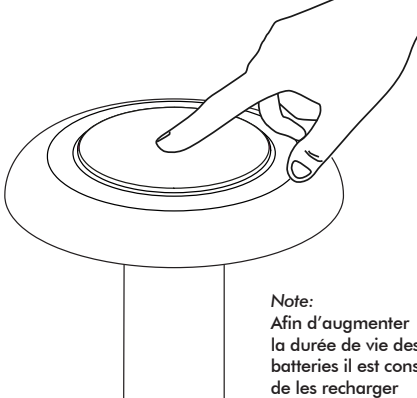


Scanner le QR code pour voir la vidéo d'assemblage!



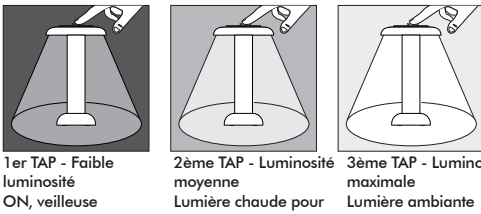
Votre lampe est maintenant prête à être utilisée.

Touchez au centre pour allumer ou éteindre.

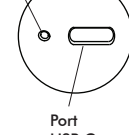


Note:
Afin d'augmenter la durée de vie des batteries il est conseillé de les recharger régulièrement.

Choisir l'intensité

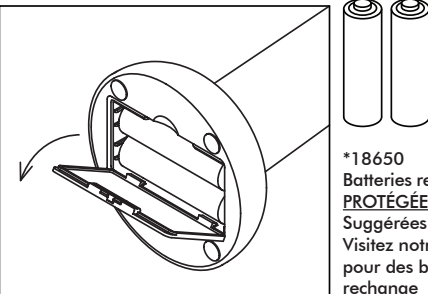


Lumière rouge lors de la charge



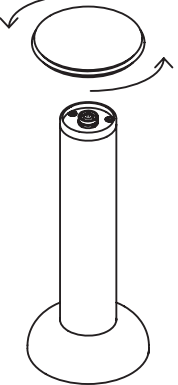
Pour charger la batterie, insérez le chargeur USB dans le port USB situé au bas de la lampe et connectez le câble à une source d'alimentation. Lorsque la batterie est en cours de chargement, le voyant situé à côté du port est rouge. Lorsque la batterie est entièrement chargée, le voyant s'éteint. L'autonomie de la batterie après une charge complète est d'environ 9+ heures à luminosité maximale - plus la luminosité est faible, plus l'autonomie de la batterie est longue. En cas de remplacement, les batteries doivent être de type 18650* rechargeable protégée. La lampe peut être utilisée en continu lorsqu'elle est connectée au port USB.

Les batteries sont rechargeables. Vous pouvez néanmoins les échanger avec des batteries chargées pour une utilisation immédiate. Veuillez à toujours choisir des batteries LI-ION* protégées.



*18650 Batteries rechargeable PROTÉGÉES Suggérées 2600 mAh Visitez notre site pour des batteries de rechange

Dévissez la source lumineuse quand celle-ci a atteint sa fin de vie. Vous pourrez alors en acheter une de rechange sur notre site web officiel.



ATTENTION

Le produit ne doit pas être modifié de quelque manière que ce soit. Sowden n'endosse aucune responsabilité pour les produits qui ont été modifiés ou altérés. Cette lampe ne doit pas être oubliée dehors en plein soleil ou lorsqu'il pleut. Cette lampe est équipée d'une batterie lithium-ion haute performance.

RECYCLAGE

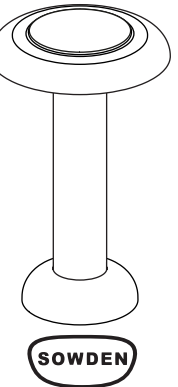
Votre lampe contient de nombreux matériaux récupérables ou recyclables. Elle doit être apportée à un point de recyclage/collecte officiel approprié. Ne pas incinérer.



ENTRETIEN

Lorsque vous souhaitez nettoyer votre lampe, enlevez l'abat-jour et lavez-le avec de l'eau et du savon. Le corps peut être nettoyé avec un chiffon doux et humide et un détergent. N'utilisez pas d'alcool ou d'autres solvants pour nettoyer la lampe. Assurez-vous que le câble USB soit débranché avant de nettoyer le produit. Afin d'augmenter la durée de vie de la batterie veuillez la charger régulièrement.

램프 PL6
듀얼 기능*



SOWDEN

KO

제품소개

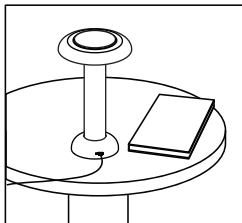
소든 램프는 **USB** 케이블로 전원 공급 장치에 연결하면 고정용 조명으로 사용 가능하며, 함께 제공되는 리튬 이온 배터리를 사용하면 휴대용 램프로 사용할 수 있는 이중 기능으로 설계 및 개발되었습니다.

침대 옆 탁자, 선반 위의 책 사이, 사무실 책상 등 고정 조명으로 사용할 경우 **USB** 케이블로 전원 공급 장치에 직접 연결할 수 있는 듀얼 기능을 사용할 수 있습니다.

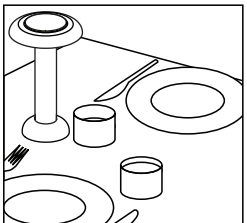
휴대용 램프로 사용할 경우 **18650 2600mAh** 리튬 이온 충전식 배터리가 제공되어 전기 연결이 쉽지 않은 실내의 어디서나 안전하고 편리하게 사용할 수 있습니다. **USB** 케이블을 분리하면 램프가 제품과 함께 제공된 배터리로 자동 전환됩니다.

소든 브랜드의 **18650 2600mAh** 리튬 이온 충전식 배터리는 쉽게 장착할 수 있으며 필요에 따라 교체할 수 있습니다. 램프에 **USB** 케이블을 연결하면 자동으로 배터리가 충전되거나 배터리 충전기에 완전히 충전된 건전지로 교체할 수 있어 레스토랑에서 빠르게 건전지를 교체할 수 있으며, 언제 어디서든 안전하고 밝은 빛을 제공합니다. 소든 라이트디스크 01과 **18650 2600mAh** 배터리는 필요할 때 교체할 수 있습니다.

소든 램프는 **USB** 케이블로 전원 공급 장치에 연결하면 고정용 조명으로 사용 가능하며, 함께 제공되는 리튬 이온 배터리를 사용하면 휴대용 램프로 사용할 수 있는 이중 기능으로 설계 및 개발되었습니다.

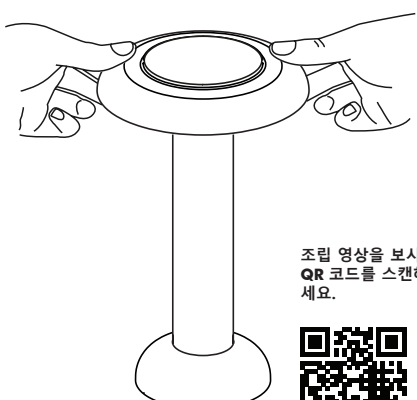


침대 옆 탁자, 선반 위의 책 사이, 사무실 책상 등 고정 조명으로 사용할 경우 **USB** 케이블로 전원 공급 장치에 직접 연결할 수 있는 듀얼 기능을 사용할 수 있습니다.



휴대용 램프로 사용할 경우 **18650 2600mAh** 리튬 이온 충전식 배터리가 제공되어 전기 연결이 쉽지 않은 실내의 어디서나 안전하고 편리하게 사용할 수 있습니다. **USB** 케이블을 분리하면 램프가 제품과 함께 제공된 배터리로 자동 전환됩니다.

첫번째 램프 갓을 당겨 틈새에 맞춰 출니다.



조립 영상을 보시려면 QR 코드를 스캔해 주세요.



이제 램프 사용 준비가 완료되었습니다.

가볍게 램프를 터치하여 **ON** 또는 **OFF**로 전환합니다. 램프를 계속 터치하여 밝기를 조절합니다.



참고 사항:
배터리의 수명을 연장하려면 정기적으로 충전하는 것이 좋습니다.

강도 선택

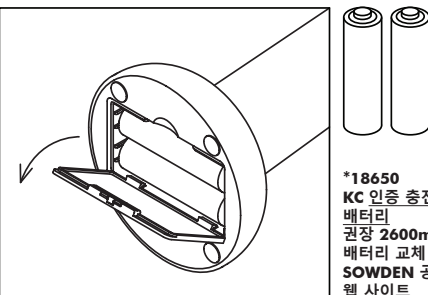


충전식 빨간불



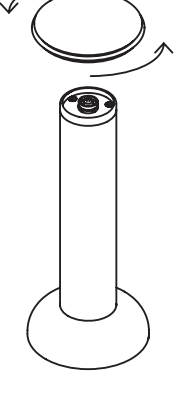
배터리를 충전하려면 램프 하단의 USB C 포트에 USB 충전기를 삽입하고, 케이블을 전원 공급 장치에 연결하십시오. 배터리가 충전 중이면 포트 옆의 표시등이 빨간색으로 표시됩니다. 배터리가 완전히 충전되면 표시등이 꺼집니다. 최대 밝기에서 최대 9+ 시간까지 사용 가능하며 낮은 밝기에서는 사용 시간이 길어집니다. 배터리 교체시 반드시 18650 보호회로 충전식* 배터리를 사용해야 합니다.* USB에 연결된 상태에서는 램프를 지속적으로 사용할 수 있습니다.

배터리는 충전식입니다. 그러나 배터리가 방전된 경우 즉시 사용할 수 있도록 완충된 배터리로 교체할 수 있습니다. KC인증이 된 안전한 리튬-이온 배터리를 사용하세요.



*18650 KC 인증 충전식 배터리 권장 2600mAh 배터리 교체 방법은 SOWDEN 공식 웹 사이트

SOWDEN LED 램프 교체가 필요할 때 나사를 풀 듯이 시계 반대 방향으로 돌려주세요. **SOWDEN** 공식 웹사이트에서도 구매하실 수 있습니다.



주의

이 램프를 사용하기 전에 사용 매뉴얼을 주의 깊게 읽어주십시오. 어떠한 방식으로든 제품을 개조해서는 안 됩니다. SOWDEN은 개조 혹은 변조된 제품에 대해 어떠한 책임도 지지 않습니다. 비가 올 때 램프를 외부에 장시간 노출해서는 안 됩니다. 본 제품에는 고성능 리튬 이온 배터리가 내장되어 있습니다.

재활용

배터리 램프에는 폐기할 때 재활용할 수 있는 많은 부품이 포함되어 있습니다. 제품 폐기 시, 적합한 재활용/수거 장소를 통해 폐기해야 합니다. 제품을 소각하지 마십시오.



관리

램프가 오염된 경우 램프 갓을 제거하여 갓을 비누와 물로 세정합니다. 본체는 물에 적신 부드러운 천과 중성 세제로 닦을 수 있습니다. 제품 세정 시, 알코올이나 기타 세정제를 사용하지 마십시오. 제품 세정 시, USB 케이블이 분리되어 있는지 확인하십시오.

TECHNICAL DATA

Lamp PL6
INPUT: DC 5 V, 1.0 A
2 x Li-ion: 3.7V 2600mAh*
LAMP TYPE: SOWDEN LED DISC 01 3.5W
Lamp beads: 36pcs x 0.2W
Color temperature: 3000K

Sowdenlight Italia Srl
Corso di Porta Nuova 46, 20121 Milano, Italy

LONG LIFE TO THE THINGS YOU LOVE
THE SOWDEN LED LIGHT DISC AND THE BATTERIES ARE EASY TO REPLACE WHEN NECESSARY

These instructions are also available at:
www.sowden.it

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Lamp PL6
INPUT: DC 5 V, 1.0 A
2 x Li-ion: 3.7V 2600mAh*
LAMP TYPE: SOWDEN LED DISC 01 3.5W
Lamp beads: 36pcs x 0.2W
Color temperature: 3000K

Sowdenlight Italia Srl
Corso di Porta Nuova 46, 20121 Milano, Italy

LONGUE VIE AUX CHOSES QUE TU AIMES
LE DISQUE LUMINEUX SOWDEN LED ET LES PILES SONT FACILES À REMPLACER EN CAS DE BESOIN

Ces instructions sont également disponibles sur le site:
www.sowden.it

기술적 사양

Lamp PL6
정격전압: DC 5V, 1.0A
리튬 이온 배터리 X 2: 3.7V 2600mAh
램프 유형: 3.5W LED
LED: 36 x 0.2W
색온도: 3000K

Sowdenlight Italia Srl.
Corso di Porta Nuova 46, 20121 Milano, Italy

당신이 사랑하는 조명을 오랫동안 사용하세요.

소든 LED 램프 부품과 배터리는
당신이 필요할 때 쉽게 교체할 수 있습니다.

이 지침은 다음 링크에서도 확인할 수 있습니다:
www.sowden.it



Made in China



Made in China



중국산

